
Cronfa Gyfunol Cymru
Cyfrif Derbyniadau a Thaliadau

1 Ebrill 2021 i 31 Mawrth 2022

RHAGAIR

Cefndir

1. Sefydlwyd Cronfa Gyfunol Cymru (y Gronfa) ar 1 Ebrill 2007 o dan Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (y Ddeddf). Mae'r Gronfa'n dal y cronfeydd am y canlynol:
 - Llywodraeth Cymru;
 - Comisiwn y Senedd;
 - Y Comisiwn Etholiadol (gweler paragraff 3 isod);
 - Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru (PSOW); a
 - Swyddfa Archwilio Cymru (WAO).
2. Mae Archwilydd Cyffredinol Cymru (AGW) yn awdurdodi ceisiadau am daliadau allan o'r Gronfa ar yr amod eu bod yn cydymffurfio â Chynnig Cyllidebol a gymeradwywyd. Y cyfanswm a awdurdodwyd gan y Cynnig Cyllidebol i'w dynnu i lawr o'r Gronfa ar gyfer 2021-22 oedd £22,878,455,000 (2020-21 oedd £24,022,894,000).
3. O 1 Ebrill 2021, mae gwariant y Comisiwn Etholiadol y gellir ei briodoli i arfer swyddogaethau'r Comisiwn mewn perthynas ag etholiadau datganoledig yng Nghymru a refferenda datganoledig yng Nghymru (i'r graddau na ellir ei dalu o incwm sy'n dod i law'r Comisiwn) i'w dalu allan o'r Gronfa yn unol ag adran 28 o Ddeddf Senedd ac Etholiadau (Cymru) 2020, a gyflwynodd adran 16A i Atodlen 1 o Ddeddf Pleidiau Gwleidyddol, Etholiadau a Refferenda 2000.
4. O dan adran 129 (4) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 nid yw'r Comisiwn Etholiadol wedi'i restru fel corff taledig o'r Gronfa, ac felly ni all y Comisiwn Etholiadol dynnu'r symiau sy'n ddyledus o'r Gronfa yn uniongyrchol. Rhaid i un o'r cyrff a restrir yn is-adran 129(4) fod yn gyfrifol yn weinyddol am dalu'r Comisiwn Etholiadol o'r cronfeydd y mae'n eu tynnu. Mae Llywodraeth Cymru wedi cytuno i ymgymryd â'r swyddogaeth weinyddol hon, sydd wedi'i nodi mewn cytundeb swyddog cyfrifyddu rhwng Ysgrifennydd Parhaol Llywodraeth Cymru a Phrif Weithredwr y Comisiwn Etholiadol.

Cwmpas y Cyfrif

5. Mae'r Cyfrif hwn wedi'i baratoi o dan Adran 132(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 sy'n ei gwneud yn ofynnol i Weinidogion Cymru baratoi cyfrif yn dangos taliadau i mewn i'r Gronfa ac allan ohoni ac yn unol â'r Cyfarwyddyd Cyfrifon a gyhoeddir gan Drysorlys ei Fawrhydi, o dan y Ddeddf honno.
6. Mae'r Gronfa'n cael symiau gan Ysgrifennydd Gwladol Cymru (Swyddfa Cymru) sydd wedi'u pleidleisio gan Senedd y DU. Mae derbyniadau a dderbynnir gan y cyrff uchod nad awdurdodir eu defnyddio i gefnogi eu gwariant hefyd, yn rhinwedd Adran 120(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006, yn daladwy i'r Gronfa.
7. O dan bwerau datganoledig o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf Cymru 2014 a 2017), rhoddwyd awdurdod i Senedd Cymru i bennu Cyfradd Treth Incwm Cymru (CTIC) o 2019-20 ymlaen. Mae treth incwm yn parhau i gael ei gweinyddu gan Gyllid a Thollau EF, ond dyrennir refeniw treth incwm o gyfraddau Cymru i Lywodraeth Cymru.

8. Tynnir Trawsdaliad CTIC i lawr o Lywodraeth y DU drwy Swyddfa Cymru ac fe'i telir i Gronfa Gyfunol Cymru, fel y dangosir yng Nghyfrifon Blynyddol 21-22 Ysgrifennydd Gwladol Cymru y gellir eu gweld yn [Swyddfa Ysgrifennydd Gwladol Cymru \(Swyddfa Cymru\) Adroddiad Blynyddol a Chyfrifonl 2021-22 \(publishing.service.gov.uk\)](https://publishing.service.gov.uk)
9. O dan bwerau datganoledig o Ddeddf Cymru 2014, mae trethi datganoledig mewn perthynas â'r Dreth Trafodiadau Tir a'r Dreth Gwarediadau Tirlenwi wedi'u rheoli yng Nghymru o 2018-19 ymlaen. Sefydlwyd Awdurdod Cyllid Cymru (ACC) gan Ddeddf Casglu a Rheoli Trethi (Cymru) 2016 i weinyddu a gweithredu'r ddwy dreth. Mae'r trethi a gesglir gan ACC yn cael eu talu i mewn i'r Gronfa o dan Adran 25 o Ddeddf Casglu a Rheoli Trethi (Cymru) 2016.
10. Mae cyfrif y Datganiad am Drethi Datganoledig yn cael ei baratoi a'i gyhoeddi ar wahân a gellir ei weld yn <https://www.llyw.cymru/awdurdod-cyllid-cymru-adroddiad-blynyddol-chyfrifon-2021-2022>.
11. Mae adran 121 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf Cymru 2014 a 2017) yn rhoi pwerau benthycu uwch i Weinidogion Cymru, gydag unrhyw symiau sy'n cael eu benthycu a'u had-dalu (gan gynnwys llog) i'w talu i mewn i'r Gronfa ac allan ohoni yn eu trefn). Roedd y symiau cyntaf a gafodd eu benthycu yn 2018-19. Nid oedd unrhyw fenthycu newydd yn 2021-22 neu 2020-21.
12. Gwneir taliadau allan o'r Gronfa os ydynt wedi'u codi ar y Gronfa trwy unrhyw ddeddfiad, neu os ydynt wedi'u hawdurdodi gan Gynnig Cyllidebol a basiwyd yn y Senedd. Caniateir pasio Cynigion Cyllidebol mewn perthynas â phersonau perthnasol, sef y rhai a grybwyllir ym mharagraff 1 uchod. Rhaid cael cymeradwyaeth i dynnu cronfeydd gan AGW yn unol ag Adrannau 124 a 129 o'r Ddeddf.
13. Mae'r cyrff hynny sy'n tynnu cyllid i lawr o'r Gronfa'n darparu cyfrifon blynyddol yn adrodd ar eu stiwardiaeth ar y cronfeydd hynny.

Derbyniadau a Thaliadau Cronfa Gyfunol Cymru

14. Dengys y cyfrifon hyn y trafodiadau sy'n ymwneud â'r dibenion statudol a nodir uchod. Roedd gan y Gronfa falans wedi'i ddwyn ymlaen o £15,421,000 ar 31 Mawrth 2021, gyda chyfanswm derbyniadau o £21,932,553,000 yn cael eu talu i mewn a thaliadau o £21,944,069,000 yn cael eu gwneud yn ystod y flwyddyn, gan adael y Gronfa gyda balans cau ar 31 Mawrth 2022 o £3,905,000. Yn ystod 2020-21 roedd y derbyniadau a dalwyd i mewn i'r Gronfa yn gyfanswm o £23,520,019,000 gyda thaliadau o'r Gronfa o £23,508,078,000.

Archwiliad

15. Fel Prif Swyddog Cyfrifyddu (PAO), rwyf wedi cymryd yr holl gamau y dylwn fod wedi'u cymryd i gael yr wybodaeth ddiweddaraf am unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol ac i sicrhau bod archwilwyr y Gronfa'n gwybod am yr wybodaeth honno. Hyd eithaf fy ngwybodaeth, nid oes unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol nad yw archwilwyr y Gronfa'n ymwybodol ohoni.
16. Mae'r Cyfrif yn cael ei archwilio gan AGW yn unol ag adran 132 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006.

Dr Andrew Goodall CBE
Ysgrifennydd Parhaol a Phrif Swyddog Cyfrifyddu
20 Chwefror 2023

DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU'R PRIF SWYDDOG CYFRIFYDDU

1. Mae Adran 132(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 yn ei gwneud yn ofynnol i Weinidogion Cymru baratoi cyfrif o'r taliadau i mewn i'r Gronfa ac allan ohoni. Mae'r cyfrifon yn cael eu paratoi ar sail arian parod a rhaid iddynt gyflwyno trafodiadau'r Gronfa yn briodol ar gyfer y cyfnod 1 Ebrill 2021 i 31 Mawrth 2022. Mae adran 132(5) o'r Ddeddf yn ei gwneud yn ofynnol i AGW osod copi ardystiedig o'r cyfrif gerbron Senedd Cymru.
2. Nodir cyfrifoldebau'r PAO, gan gynnwys ei gyfrifoldeb dros briodoldeb a rheoleidd-dra'r arian cyhoeddus y mae'r PAO yn atebol amdanynt, a thros gadw cofnodion priodol, ym Memorandwm Swyddogion Cyfrifyddu Llywodraeth Cymru, a gyhoeddir gan Drysorlys Ei Fawrhydi

Dr Andrew Goodall CBE
Ysgrifennydd Parhaol a Phrif Swyddog Cyfrifyddu
20 Chwefror 2023

DATGANIAD LLYWODRAETHIANT BLYNYDDOL

Cwmpas y Cyfrifoldeb

Fel Prif Swyddog Cyfrifyddu, rwyf yn gyfrifol am sicrhau bod safon uchel o uniondeb yn y ffordd y rheolir arian cyhoeddus. Rwyf yn gyfrifol am sicrhau bod system gadarn o reolaeth fewnol sy'n ategu'r gwaith o reoli Cronfa Gyfunol Cymru (y Gronfa) gan ddiogelu ar yr un pryd y cronfeydd cyhoeddus a'r asedau yr wyf yn gyfrifol yn bersonol amdanynt ac sy'n cynnwys trefniadau effeithiol ar gyfer rheoli risg.

Bwriedir i'r system rheolaeth fewnol reoli risg i lefel resymol yn hytrach na dileu pob risg o fethiant er mwyn cyflawni polisiâu, nodau ac amcanion; felly dim ond sicrwydd rhesymol o effeithiolrwydd y gall ei ddarparu yn hytrach na sicrwydd absoliwt. Seilir y system rheolaeth fewnol ar broses barhaus y bwriedir iddi: Nodi a blaenoriaethu'r risgiau i weithrediad effeithiol y Gronfa; gwerthuso pa mor debygol ydyw y caiff y risgiau hynny eu gwireddu a'r effaith os cânt eu gwireddu; a'u rheoli yn effeithlon, yn effeithiol ac yn ddarbodus.

Bu'r system rheolaeth fewnol ar waith am y flwyddyn yn dod i ben 31 Mawrth 2022 a hyd at ddyddiad cymeradwyo'r cyfrifon, ac mae'n cyd-fynd â chanllawiau Trysorlys EF.

Y Fframwaith Risg a Rheolaeth

Mae gweithrediad y Gronfa'n cael ei lywodraethu gan ddarpariaethau Deddf Llywodraeth Cymru 2006, Deddf Cymru 2014 a 2017, a Deddf Casglu a Rheoli Trethi (Cymru) 2016 sy'n nodi'r amodau ar gyfer taliadau i'w gwneud allan o'r Gronfa a symiau i'w talu i mewn i'r Gronfa. Rhaid i gymeradwyaethau i dynnu ar y Gronfa gael eu cymeradwyo gan Archwilydd Cyffredinol Cymru (AGW). Mae'r Gweinidogion yn atebol am y Gronfa, ac mae ceisiadau am dynnu arian allan yn cael eu gwneud ar ran Llywodraeth Cymru, Swyddfa Archwilio Cymru, Comisiwn y Senedd ac Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru, o dan awdurdod cynigion cyllidebol sy'n cael eu pasio gan y Senedd neu o dan ddeddfiad sy'n codi gwariant ar y Gronfa yn uniongyrchol. Llywodraeth Cymru sy'n gweinyddu'r gronfa, felly, mae Prif Swyddog Cyfrifyddu Llywodraeth Cymru hefyd yn gyfrifol am gynhyrchu a llofnodi cyfrifon y Gronfa.

O 1 Ebrill 2021 trosglwyddodd cyllid y Comisiwn Etholiadol a'i atebolrwydd am waith mewn perthynas ag etholiadau datganoledig yng Nghymru a refferenda datganoledig yng Nghymru o Bwyllgor y Llefarydd, Tŷ'r Cyffredin a Chronfa Gyfunol y DU i Bwyllgor y Llywydd, Senedd Cymru a Chronfa Gyfunol Cymru (y Gronfa), yn unol â Deddf Senedd ac Etholiadau (Cymru) 2020 sy'n diwygio Deddf Pleidiau Gwleidyddol, Etholiadau a Refferenda (PPERA) 2000 yn unol â hynny.

Mae adran 129 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 yn nodi'r gyfraith mewn perthynas â thynnu taliadau allan o Gronfa Gyfunol Cymru. Nid yw is-adran 129(4) yn cynnwys y Comisiwn Etholiadol fel corff taledig. Felly, rhaid i un o'r cyrff a restrir yn is-adran 129(4) fod yn gyfrifol yn weinyddol am dalu'r Comisiwn Etholiadol o'r cronfeydd y mae'n eu tynnu o'r Gronfa. O dan Gytundeb Swyddog Cyfrifyddu rhwng PAO Llywodraeth Cymru a Phrif Weithredwr y Comisiwn Etholiadol, cytunodd Gweinidogion Cymru i ymgymryd â'r swyddogaeth weinyddol hon.

Mae'r symiau sydd i'w talu o'r Gronfa i'r Comisiwn Etholiadol yn cael eu cynnwys fel Cwmpas ar wahân yn adrannau Llywodraeth Cymru o Gynnig y Gyllideb i adlewyrchu'r trefniant hwn. Mae cronfeydd sy'n cael eu tynnu i lawr a'u dosbarthu i'r Comisiwn Etholiadol fel hyn yn cael eu gwahanu'n glir o fewn systemau cyfrifyddu Llywodraeth Cymru fel rhai sy'n ymwneud â'r Comisiwn Etholiadol yn unig.

Dim ond gyda chymeradwyaeth AGW (o dan adrannau 124 a 129) y gall Llywodraeth Cymru dynnu cronfeydd a rhaid i AGW gymeradwyo cais i dynnu os yw'r cais yn ymwneud â swm dilys a godir ar y Gronfa gan unrhyw ddeddfiad (tâl uniongyrchol) neu os yw'r swm y gofynnir amdano wedi'i awdurdodi neu os bernir ei fod wedi'i awdurdodi gan gynnig cyllidebol y Senedd at ddibenion bodloni gwariant Llywodraeth Cymru, gweithgarwch Comisiwn Etholiadol Cymru, Comisiwn y Senedd, Swyddfa Archwilio Cymru neu'r Ombwdsmon. Caiff AGW hefyd roi cymeradwyaeth i dynnu mewn perthynas â swm sydd wedi'i dalu i mewn i'r Gronfa trwy gamgymeriad.

Cyn y gellir rhyddhau unrhyw arian o'r Gronfa, rhaid i'r Gweinidogion ofyn am gymeradwyaeth i dynnu, a rhaid i AGW roi'r gymeradwyaeth honno. Mae adran 129 yn caniatáu i'r Gweinidogion ac i AGW gytuno ar ffurf ceisiadau o'r fath. Wrth ganiatáu cymeradwyaeth o'r fath i dynnu, nid yw ACW ond yn cadarnhau a yw'r awdurdod statudol yn bodoli i wneud taliadau o'r fath. Nid yw'r gwiriad yn gyfystyr â rhagarchwiliad o'r swm y gofynnir amdano.

Mae gweithrediad y Gronfa'n dibynnu ar systemau craidd rheolaeth ariannol Llywodraeth Cymru i gyflawni ei swyddogaethau cyfrifyddu a thalu ar ran Gweinidogion Cymru, a thrwy hynny, ar y rheolaethau sydd ar waith o amgylch y systemau hynny. Er mwyn adolygu'r amgylchedd rheoli mae'n ofynnol i'r holl Gyfarwyddwyr yn Llywodraeth Cymru gwblhau holiadur blynyddol am reolaeth fewnol.

Mae'r Cyfarwyddwyr Cyffredinol hefyd yn rhoi Datganiad o Sicrwydd yn flynyddol i roi eu hasesiad imi o effeithiolrwydd fframweithiau rheolaeth fewnol eu Grwpiau. Rwyf wedi cael sicrwydd boddhaol, yn bennaf gan y Cyfarwyddwr Priodoldeb a Moeseg Cyfarwyddwr Cyllid, mewn perthynas â gweithredu'r systemau a'r gwasanaethau cyllid a chorfforaethol y mae gweithredu'r Gronfa'n dibynnu arnynt.

Nodir dull gweithredu Llywodraeth Cymru o ran rheoli risg yn ei Pholisi Rheoli Risg a dogfennau cyfarwyddyd cysylltiedig. Mae risgiau'n cael eu nodi, eu gwerthuso a'u rheoli ar wahanol lefelau o fewn y sefydliad. Mae Llywodraeth Cymru'n cadw at y "Prif Egwyddorion" ar gyfer rheoli risg yn y Llywodraeth a amlinellir yn The Orange Book gan Drysorlys Ei Fawrhydi; Management of Risk – Principles and Concepts (2019, diweddarwyd 2020).

Mae Bwrdd Llywodraeth Cymru'n gyfrifol am oruchwylio gweithredu polisi a phroses ar gyfer rheoli risg ac am oruchwylio a chraffu ar liniaru'r risgiau allweddol sy'n wynebu Llywodraeth Cymru a allai fel arall atal neu lesteirio'r sefydliad rhag cyflawni ei hamcanion strategol. Mae Pwyllgor Gweithredol Llywodraeth Cymru (ExCo) yn gyfrifol am wneud penderfyniadau mewn perthynas â risgiau ar lefel gorfforaethol gan gynnwys asesu, gwerthuso, cynnwys ar y Gofrestr Risg Gorfforaethol (CRR), perchnogaeth gorfforaethol a lliniaru. Mae ExCo hefyd yn gyfrifol am bennu a chymeradwyo'r fframwaith rheoli risg corfforaethol. Mae Is-bwyllgor Cyllid a Gwasanaethau Corfforaethol ExCo yn gyfrifol am adolygu unrhyw risgiau sydd i'w uwchgyfeirio i'r CRR. Nid oes unrhyw risgiau o ran rheoli Cronfa Gyfunol Cymru wedi'u huwchgyfeirio i'r CRR.

Adolygwyd y CRR ddwywaith yn ystod y flwyddyn ariannol gan y Bwrdd. Cyfrifoldeb rheoli yw rheoli a lliniaru risg o ddydd i ddydd ac mae pob Cyfarwyddwr Cyffredinol wedi bod yn gyfrifol am reoli risg. Roedd risgiau grŵp yn cael eu hadolygu'n rheolaidd gan uwch dimau rheoli a chan Bwyllgorau Archwilio a Sicrwydd Risg y Grŵp ac fe gawsant eu llywio gan gofrestri risg a gynhelir gan brosiectau a rhaglenni ac asesiadau risg a chofrestri risg ar lefel Adrannol.

O ran y cyrff eraill a gyllidir drwy'r Gronfa, ac ACC am dalu derbyniadau trethu i'r Gronfa, mae'n ofynnol i'w Swyddogion Cyfrifyddu gadw systemau effeithiol o reolaeth fewnol ac i sicrhau bod capasiti i reoli risg mewn ffordd briodol a chymesur o fewn eu sefydliadau.

Llywodraethu Gwybodaeth

Fel PAO, rwyf yn gyfrifol am sicrhau bod trefniadau priodol yn bodoli i gydymffurfio â'r set graidd o fesurau gofynnol gorfodol i amddiffyn gwybodaeth yn Adrannau'r Llywodraeth sy'n ei gwneud yn ofynnol imi asesu ein risg a sicrhau bod strategaethau lliniaru priodol yn bodoli. Mae gan Lywodraeth Cymru bolisiau a gweithdrefnau ar waith i reoli risg seiberddiogelwch yn rhagweithiol, gan weithio gyda'r Ganolfan Seiberddiogelwch Genedlaethol i ddiogelu asedau digidol a seilwaith TGCh.

Rwyf yn cymryd sicrwydd o Swyddog Diogelu Data Llywodraeth Cymru ynghylch y cynnydd parhaus sy'n cael ei wneud mewn perthynas â chydymffurfio â GDPR. Mae'r gwaith o ailflaenoriaethu adnoddau i'r ymateb i Covid-19 hefyd wedi parhau i ohirio cynnydd wrth fynd i'r afael â gwelliannau a nodwyd mewn blynyddoedd blaenorol, yn enwedig yn achos e-offer i greu cofnod mwy cadarn o weithgarwch prosesu data. Mae rhywfaint o gynnydd wedi'i wneud o ran hyfforddiant. Mae modiwl hyfforddiant newydd wedi'i gyflwyno gyda rheidrwydd i'w gwblhau erbyn 15 Medi 2022.

Nid oedd unrhyw ddigwyddiadau data yn gofyn am adrodd i Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth mewn perthynas â stiwardiaeth Llywodraeth Cymru o Gronfa Gyfunol Cymru yn 2021-22.

Cyfradd Treth Incwm Cymru (CTIC)

Mae Deddf Llywodraeth Cymru 2006 (fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf Cymru 2014 a 2017) yn rhoi'r pŵer i Senedd Cymru bennu Cyfradd Treth Incwm Cymru (CTIC). Mae hyn yn caniatáu i Lywodraeth Cymru effeithio ar swm y dreth incwm y mae trethdalwyr Cymru yn ei thalu ac, o ganlyniad, y swm y gall Llywodraeth Cymru ei wario yng Nghymru. Cyfrifir CTIC ar sail blwyddyn dreth ac fe'i cyflwynwyd o 6 Ebrill 2019.

Cafodd cyfraddau Cymru ar gyfer blynyddoedd treth 2019 i 2020, 2020 i 2021 a 2021 i 2022 eu pennu yn 10% ar gyfer pob un o'r bandiau treth. Mae hyn yn golygu bod trethdalwyr o Gymru wedi talu'r un swm o gyfanswm treth incwm â rhywun o Loegr a Gogledd Iwerddon sy'n ennill yr un swm o incwm, ond yn achos trethdalwyr Cymru roedd 10 pwynt canran o bob band treth yn ddyledus i Lywodraeth Cymru gyda'r gweddill yn ddyledus i Gronfa Gyfunol y DU.

Mae'r Fframwaith Cyllidol¹ yn nodi sut mae CTIC yn gweithio yn seiliedig ar amcangyfrifon y cytunwyd arnynt ar gyfer y flwyddyn a chysoniad 15 mis ar ôl diwedd y flwyddyn i symiau gwirioneddol a gasglwyd, a sut mae'n rhyngweithio â setliad y Grant Bloc.

CTHEF sy'n gyfrifol am gasglu Treth Incwm yng Nghymru a'i dalu i Gronfa Gyfunol y DU. Mae Grant Bloc Cymru wedi'i addasu ar gyfer CTIC yn seiliedig ar ragolygon y Swyddfa Cyfrifoldeb Cyllidebol ar gyfer yr hydref drwy'r broses Prif Amcangyfrifon. Mae cysoniad yn cael ei wneud 15 mis ar ôl diwedd y flwyddyn i'r symiau gwirioneddol a gesglir ac mae'n destun addasiad pellach i'r broses grant bloc yn y blynyddoedd i ddod. Mae 'trawsdaliad' amcangyfrif CTIC yn cael ei wneud trwy Swyddfa Cymru. Mae'r trawsdaliad yn digwydd ochr yn ochr â'r broses grant bloc arferol ac yn cael ei dderbyn i Gronfa Gyfunol Cymru.

¹ <https://www.llyw.cymru/sites/default/files/publications/2018-11/cytundeb-ar-fframwaith-cyllidol-llywodraeth-cymru.pdf>

Er mwyn sicrhau eglurder o ran rolau a chyfrifoldebau, mae Cytundeb Lefel Gwasanaeth² ar waith rhwng Llywodraeth Cymru a Thrysorlys Ei Fawrhydi ar gyfer sefydlu a gweithredu'r CTIC. Mae Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth³ yn bodoli hefyd sy'n nodi egwyddorion y trefniadau rhwng CThEF a Llywodraeth Cymru ar gyfer cyfraddau treth incwm Cymru, gan gynnwys rolau a chyfrifoldebau Swyddog Cyfrifyddu Ychwanegol CTIC, sy'n atebol i Brif Swyddog Cyfrifyddu CThEF.

Wrth weithredu CTIC, sefydlwyd bwrdd prosiect trawslywodraethol fel y prif drefniant llywodraethiant. Roedd bwrdd y prosiect yn cynnwys swyddogion o Drysorlys Cymru, CThEF a'r Adran Gwaith a Phensiynau (DWP). Daeth y prosiect i ben ar ddechrau 2020, ond disodlodd Bwrdd Cyfraddau Treth Incwm Cymru'r strwythur llywodraethiant hwnnw er mwyn goruchwyllo'r gwaith arferol o ddarparu CTIC. Mae swyddogion o Drysorlys Cymru'n parhau i fod yn aelodau o'r Bwrdd hwn i gynrychioli buddiannau Llywodraeth Cymru.

Mae Trawsdaliad CTIC o Swyddfa Cymru'n cael ei gysoni i gyfrifon statudol Swyddfa Cymru gan roi sicrwydd i mi ynghylch cyflawnder, cywirdeb, dilysrwydd a phrydlondeb trawsdaliad CTIC i Gronfa Gyfunol Cymru.

Sicrwydd

Fel Prif Swyddog Cyfrifyddu, rwyf yn gyfrifol am adolygu effeithiolrwydd y system rheolaeth gan gynnwys y system rheolaeth fewnol sy'n berthnasol i'r Gronfa.

Mewn perthynas â Llywodraeth Cymru, rwyf yn cymryd sicrwydd gan ystod eang o ddarparwyr sicrwydd, sy'n gyfrifol am weithredu rheolaethau allweddol. Rwyf yn cael yr wybodaeth ddiweddaraf yn bennaf drwy waith Archwilio Mewnol a'r swyddogion hynny yn Llywodraeth Cymru sy'n gyfrifol am ddatblygu a chynnal y fframwaith rheolaeth fewnol. Rwyf hefyd yn derbyn sicrwydd gan ymatebion rheoli ar faterion a nodwyd gan yr Archwilydd Allanol (Archwilydd Cyffredinol Cymru) yn ei adroddiadau amrywiol ar weithrediadau a gweithgareddau Llywodraeth Cymru. Mae'r Bwrdd a'r Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd Risg wedi cynghori ar effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol.

Mae gan Lywodraeth Cymru Wasanaeth Archwilio Mewnol (IAS) sy'n gweithredu yn unol â Safonau Archwilio Mewnol y Sector Cyhoeddus. Cynhaliodd raglen lawn o waith yn seiliedig ar ddadansoddiad o'r prif risgiau sy'n wynebu'r sefydliad. Yn ei Hadroddiad Barn am Sicrwydd Blyneddol, rhoes Pennaeth Archwilio Mewnol sicrwydd "rhesymol" ar weithrediad y fframwaith llywodraethiant, rheolaeth a rheoli risg yn Llywodraeth Cymru. Er bod trefniadau'n cael eu cynllunio a'u cymhwyso'n effeithiol, mae sicrwydd rhesymol yn golygu bod ar rai materion angen sylw rheolwyr o ran rheolaeth neu gydymffurfio, ac maent yn agored i risg cymedrol nes cael eu datrys. Cafodd barn y Pennaeth Archwilio Mewnol ei llywio gan yr aseiniadau archwilio a berfformiwyd yn ystod y flwyddyn, y rhoddir barn sicrwydd ar eu cyfer, a chan adolygiadau cynghori, na ddarperir casgliad sicrwydd archwilio traddodiadol ar eu cyfer. Cyhoeddodd y Pennaeth Archwilio Mewnol dri adroddiad sicrwydd cyfyngedig yn ystod y flwyddyn. Lle nodwyd gwendidau sylfaenol, fe'u hynyswyd i system neu broses benodol. Lle nodwyd gwendidau sylweddol, hyd yn oed pan gawsant eu cyfuno, nid oeddent yn berthnasol i'r farn gyffredinol. Ni chodwyd unrhyw fethiant systematig na phryderon penodol gan y Pennaeth Archwilio Mewnol a effeithiodd ar weinyddu'r Gronfa yn ystod 2021-22.

O ran y cyrff eraill a ariennir drwy'r Gronfa, ac ACC am dalu derbyniadau trethi i'r Gronfa, mae'n ofynnol i'w Swyddogion Cyfrifyddu gynnal eu hadolygiad eu hunain o effeithiolrwydd rheolaeth o fewn eu sefydliadau eu hunain, gyda chymorth y mathau o sicrwydd sydd

²<https://www.llyw.cymru/cytundeb-lefel-gwasanaeth-gyda-cthem>

³<https://www.llyw.cymru/memorandwm-cyd-ddealltwriaeth-ar-gyfer-cyfradd-treth-incwm-cymru>

ar gael iddynt, a gofynnwyd am gadarnhad ysgrifenedig bod ganddynt sicrwydd digonol o ran effeithiolrwydd eu systemau eu hunain o lywodraethiant, rheoli risg a rheolaeth fewnol mewn cyylltiad â materion sy'n effeithio ar weithrediad y Gronfa.

Mae pob Swyddog Cyfrifyddu wedi cadarnhau bod ganddynt sicrwydd digonol mewn perthynas â materion sy'n effeithio ar weithrediad y Gronfa. Yn ogystal, darparwyd sicrwydd gan bob Swyddog Cyfrifyddu nad oedd parhau i weithio o bell neu weithio hybrid, a oedd yn angenrheidiol oherwydd pandemig Covid-19, yn cael effaith andwyol ar systemau rheoli mewnol a weithredir gan yr holl gyrrff.

Cadarnhaodd Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru fod system rheolaeth fewnol ar waith yn ystod 2021-22 i sicrhau priodoldeb a rheoleidd-dra'r symiau misol y gofynnwyd amdanynt o'r Gronfa a bod y rhain yn cael eu harchwilio gan Archwilio Cymru fel rhan o'u harchwiliad o'r Adroddiad Blynnyddol a'r Cyfrifon ym mis Gorffennaf 2022. Mae AGW wedi cyhoeddi barn ddiamod ar gyfer yr Adroddiad Blynnyddol a'r Cyfrifon am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2022.

O ran ACC, mae cytundeb Swyddog Cyfrifyddu yn ei le gyda Phrif Weithredwr ACC yn nodi'r cyfrifoldebau mewn perthynas ag ACC, a'r Datganiad Trethi Datganoledig.

Nodaf o'r sicrwydd a ddarparwyd gan Brif Weithredwr ACC fod y datganiad trethi ar gyfer 2021-22, a osodwyd gan AGW, yn dangos y symiau derbyniadwy o gasglu trethi, cosbau ac incwm arall, unrhyw ddiidyniadau a ganiateir, a symiau a dalwyd i Gronfa Gyfunol Cymru yn unol ag adran 25 o'r Ddeddf Rheoli Casglu Trethi. Rhoddodd AGW farn archwilio ddiamod ar y datganiad trethi a chefais sicrwydd bod y system rheolaeth fewnol ar gyfer casglu a thalu derbyniadau Trethi Datganoledig yn effeithiol yn ystod cyfnod cyfrifyddu 2021-22.

Mae'r sicrwydd penodol wedi'i roi gan Brif Weithredwr a Chlerc y Senedd mewn perthynas â phrosesau'r gyflogres a weithredir gan Gomisiwn y Senedd a sicrwydd mewn perthynas â chyflawnder, cywirdeb a dilysrwydd y ffigurau yn y cyfrifon fel Taliadau Uniongyrchol yn erbyn y Gronfa. Y system gyflogres yw system ariannol fwyaf sylweddol Comisiwn y Senedd ac mae'n destun archwiliad mewnol bob 3 i 4 blynedd. Cynhaliwyd yr archwiliad mewnol diweddaraf o gyflogres Comisiwn y Senedd ym mis Hydref 2021. Cofnododd hyn gasgliad 'Sicrwydd Cymedrol'. Mae gwariant y gyflogres hefyd yn destun profion blynnyddol sylweddol gan Archwilio Cymru, fel rhan o'i archwiliad allanol blynnyddol o ddatganiadau ariannol y Comisiwn. Nid oes unrhyw faterion wedi'u hamlygu gan Archwilio Cymru ar y gyflogres yn ystod 2021-22 i Brif Swyddog Cyfrifyddu'r Comisiwn. Mae rheoleidd-dra trafodion y Comisiwn hefyd wedi'i ystyried fel rhan o'r archwiliad allanol o ddatganiadau ariannol y Comisiwn. Cyhoeddodd AGW farn archwilio ddiamod ar ddatganiadau ariannol y Comisiwn ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2022.

Gofynnodd Comisiwn y Senedd am sicrwydd penodol gan AGW mewn perthynas â theithio a chynhaliath Cadeirydd Swyddfa Archwilio Cymru ac AGW yn ystod y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2022. Wrth ymateb i'r cais hwn, rhoddodd AGW sicrwydd i Gomisiwn y Senedd nad oes unrhyw hawliadau am deithio a chynhaliath gan Gadeirydd Swyddfa Archwilio Cymru ac AGW am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2022 a ddylai fod wedi'u codi ar y Gronfa.

Mae Llywodraeth Cymru'n gweithio gyda'r Comisiwn i ddatrys y mater rheoleidd-dra hwn ar gyfer 2022-23 a'r blynnyddoedd i ddod.

Cadarnhaodd y Comisiwn Etholiadol fod system gadarn o reolaeth fewnol ar waith yn ystod 2021-22 i sicrhau priodoldeb a rheoleidd-dra gweithgareddau a ariennir yn benodol o'r Gronfa a gefnogir gan farn archwilio mewnol 'sylweddol' y Comisiwn. Er mwyn sicrhau bod symiau a godir ar y Gronfa yn cyd-fynd â'r egwyddorion cyllido a'r gyllideb awdurdodedig, mae gan y Comisiwn Etholiadol reolaethau cyfrifyddu penodol ar waith megis strwythurau codio priodol a phrosesau rheolaethau penodol mewn perthynas â'r trefniadau trosglwyddo arian parod. Cafodd adroddiad blynyddol a chyfrifon y Comisiwn Etholiadol 2021-22 eu harchwilio gan y Swyddfa Archwilio Genedlaethol ym mis Gorffennaf 2022 a chyhoeddodd y Rheolwr ac Archwilydd Cyffredinol farn ddiamed am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2022.

Mae Swyddog Cyfrifyddu Swyddfa Archwilio Cymru wedi rhoi sicrwydd bod system gadarn o reolaeth fewnol yn gweithredu yn ystod y cyfnod a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2022 mewn perthynas â thynnu ac ildio i'r Gronfa. Mae archwilydd allanol Swyddfa Archwilio Cymru wedi cyhoeddi barn ddiamed ar gyfer yr Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2022.

Mae Archwilydd Cyffredinol Cymru wedi rhoi sicrwydd hefyd fod prosesau rheolaeth fewnol Archwilio Cymru yn gweithredu dros gymeradwyo ceisiadau Gweinidogion Cymru i dynnu o'r Gronfa.

Mae CThEF yn defnyddio'r un systemau i weinyddu treth incwm p'un ai a yw'n dod i law oddi wrth drethdalwr yng Nghymru neu weddill y DU. Yn ogystal, mae CThEF hefyd yn gweithredu rheolau a gweithdrefnau ychwanegol i Gymru.

Mae Deddf Llywodraeth Cymru 2006, fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf Cymru 2014, yn ei gwneud yn ofynnol i'r Rheolwr ac Archwilydd Cyffredinol (C&AG) lunio adroddiad sy'n cynnwys rheolaethau allweddol a weithredir gan CThEF i asesu a chasglu treth incwm. Cyhoeddwyd yr adroddiad hwn 'Gweinyddiaeth Trethi Incwm 2021-22 CThEF' ar 19 Ionawr 2023 ac fe nododd fod CThEF wedi llunio rheoliadau a gweithdrefnau digonol i sicrhau gwiriad effeithiol ar asesu, casglu a dyrannu refeniw yn briodol, a'u bod yn cael eu cynnal yn ddyladwy. Nid oes unrhyw faterion sy'n peri pryder ynghylch casglu CTIC yn y flwyddyn 2021-22 wedi'u hadrodd trwy drefniadau'r Bwrdd.

Materion Rheolaeth Fewnol

Mae'r sicrwydd cadarnhaol a ddaeth i law yn rhoi hyder bod fframweithiau llywodraethiant cadarn sydd wedi'u dylunio'n dda, yn gyffredinol, ar gyfer llywodraethiant a rheolaeth fewnol y Gronfa.

Cafodd cyfrif Cronfa 2020-21 ei amodi gan AGW gan i £1.5 biliwn gael ei dynnu i lawr ar 1 Mehefin 2020 o Gronfa Gyfunol Cymru heb gymeradwyaeth briodol. Tynnwyd y cyllid hwn ar gais y sefydliadau a ariennir yn uniongyrchol o Gronfa Gyfunol Cymru gan gynnwys Llywodraeth Cymru, yn bennaf i dalu eu costau am y mis.

Er bod y symiau a dynnwyd o fewn y terfynau blynyddol a gymeradwywyd gan Gynnig y Gyllideb Flynyddol a basiwyd gan y Senedd ar 3 Mawrth 2020, oherwydd gwall gweinyddol ni wnaeth swyddogion Llywodraeth Cymru ofyn am gymeradwyaeth AGW i dynnu arian. Mae'r gymeradwyaeth hon yn ofynnol o dan adrannau 124 a 129 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006. Gan fod yr arian wedi'i dynnu heb gymeradwyaeth AGW, yn eithriadol yn yr achos hwn ni chydymffurfiwyd â gofynion adran 24 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006.

Yn dilyn y mater rheoli mae swyddogion wedi adolygu'r broses ac wedi cyflwyno gwahaniad ychwanegol o reolaethau dyletswyddau gyda Llywodraeth Cymru ynghylch y broses gofyn am daliad o dan Gronfa Gyfunol Cymru.

Ni chafodd unrhyw symiau heb eu hawdurdodi eu tynnu yn 2021-22. Mae swyddogion yn parhau i weithio gyda'r holl bartïon sy'n rhan o'r trefniadau rheoli ar gyfer tynnu symiau o Gronfa Gyfunol Cymru i nodi a oes unrhyw welliannau pellach i brosesau rheoli yn briodol.

Casgliad

Yn seiliedig ar fy adolygiad o reolaethau mewnol o fewn Llywodraeth Cymru a'r sicrwydd sydd ar gael gan y cyrff eraill a ariennir gan y Gronfa, gallaf gymryd sicrwydd rhesymol bod trefniadau i sicrhau llywodraethiant, rheoli risg a rheolaeth fewnol ar gyfer y Gronfa wedi'u cynllunio'n briodol a'u cymhwyso'n effeithiol a bod camau rheoli'n cael eu cymryd, lle mae materion rheoli wedi codi. Mae'r materion llywodraethiant a rheolaeth hyn yn cydymffurfio â'r cyfrifoldebau sydd wedi'u neilltuo i'r Prif Swyddog Cyfrifyddu ym Memorandwm Swyddogion Cyfrifyddu Llywodraeth Cymru Trysorlys Ei Fawrhydi.

Dr Andrew Goodall CBE
Ysgrifennydd Parhaol a Phrif Swyddog Cyfrifyddu
20 Chwefror 2023

Opinion on financial statements

I certify that I have audited the financial statements of the Welsh Consolidated Fund for the year ended 31 March 2022 under the Government of Wales Act 2006. These comprise the Receipts and Payments Account and the related notes. These financial statements have been prepared on a cash basis under Section 132 of the Government of Wales Act 2006.

In my opinion the financial statements:

- properly present the balances, receipts and payments of the Welsh Consolidated Fund for the year ended 31 March 2022; and
- have been properly prepared in accordance with Section 132 of the Government of Wales Act 2006 and HM Treasury directions issued thereunder.

Opinion on regularity

In my opinion, in all material respects:

- the sums paid out of the Welsh Consolidated Fund were in accordance with the authorities set out in Sections 124 or 130 of the Government of Wales Act 2006;
- money which is required to be paid into the Welsh Consolidated Fund has been paid into that Fund; and
- the financial transactions recorded in the financial statements conform to the authorities which govern them.

Basis of opinions

I conducted my audit in accordance with applicable law and International Standards on Auditing in the UK (ISAs (UK)) and Practice Note 10 'Audit of Financial Statements of Public Sector Entities in the United Kingdom'. My responsibilities under those standards are further described in the auditor's responsibilities for the audit of the financial statements section of my report. I am independent of the body in accordance with the ethical requirements that are relevant to my audit of the financial statements in the UK including the Financial Reporting Council's Ethical Standard, and I have fulfilled my other ethical responsibilities in accordance with these requirements. I believe that the audit evidence I have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for my opinions.

Other information

The other information comprises the information included in the account other than the financial statements and my auditor's report thereon. The Principal Accounting Officer is responsible for the other information in the account. My opinion on the financial statements does not cover the other information and, except to the extent otherwise explicitly stated in my report, I do not express any form of assurance conclusion thereon. My responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or knowledge obtained in the course of the audit, or otherwise appears to be materially misstated. If I identify such material inconsistencies or apparent material misstatements, I am required to determine whether this gives rise to a material misstatement in the financial statements themselves. If, based on the work I have performed, I conclude that there is a material misstatement of this other information, I am required to report that fact.

I have nothing to report in this regard.

Report on other requirements

Opinion on other matters

In my opinion, based on the work undertaken in the course of my audit:

- the information given in the Annual Governance Statement for the financial year for which the financial statements are prepared is consistent with the financial statements. As legislation and directions issued do not specify the content and form of the Annual Governance Statement, I am not able to confirm that the Annual Governance Statement has been properly prepared; and
- the information given in the Foreword for the financial year for which the financial statements are prepared is consistent with the financial statements and the Foreword has been prepared in accordance with the directions issued by HM Treasury.

Matters on which I report by exception

I have nothing to report in respect of the following matters which I report to you if, in my opinion:

- adequate accounting records have not been kept; or
- the financial statements are not in agreement with the accounting records and returns; or
- I have not received all the information and explanations I require for my audit.

Responsibilities

Responsibilities of the Principal Accounting Officer for the financial statements

As explained more fully in the Statement of Principal Accounting Officer's Responsibilities, the Principal Accounting Officer is responsible for the preparation of financial statements in accordance with the Government of Wales Act 2006 and HM Treasury directions issued thereunder and for such internal control as the Principal Accounting Officer determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements

My objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes my opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs (UK) will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

Irregularities, including fraud, are instances of non-compliance with laws and regulations. I design procedures in line with my responsibilities, outlined above, to detect material misstatements in respect of irregularities, including fraud.

My procedures included the following:

- Enquiring of management and those charged with governance on matters concerned with:
 - identifying, evaluating and complying with laws and regulations and whether they were aware of any instances of non-compliance;

- detecting and responding to the risks of fraud and whether they have knowledge of any actual, suspected or alleged fraud; and
- the internal controls established to mitigate risks related to fraud or non-compliance with laws and regulations.
- Considering as an audit team how and where fraud might occur in the financial statements and any potential indicators of fraud.
- Obtaining an understanding of Welsh Government's framework of authority as well as other legal and regulatory frameworks that impact on the operation of the Welsh Consolidated Fund, focusing on those laws and regulations that had a direct effect on the financial statements

In addition to the above, my procedures to respond to identified risks included the following:

- reviewing the financial statement disclosures and testing to supporting documentation to assess compliance with relevant laws and regulations discussed above; and
- in addressing the risk of fraud through management override of controls, testing the appropriateness of journal entries and other adjustments; and evaluating the business rationale of any significant transactions that are unusual or outside the normal course of business.

I also communicated relevant identified laws and regulations and potential fraud risks to all audit team members and remained alert to any indications of fraud or non-compliance with laws and regulations throughout the audit.

The extent to which my procedures are capable of detecting irregularities, including fraud, is affected by the inherent difficulty in detecting irregularities, the effectiveness of the Welsh Consolidated Fund's controls, and the nature, timing and extent of the audit procedures performed.

A further description of the auditor's responsibilities for the audit of the financial statements is located on the Financial Reporting Council's website www.frc.org.uk/auditors_responsibilities. This description forms part of my auditor's report.

Responsibilities for regularity

The Principal Accounting Officer is responsible for ensuring the regularity of financial transactions.

I am responsible for expressing an opinion on whether the receipts and payments have been applied to the purposes intended by the Senedd and the financial transactions conform to the authorities which govern them.

I am also responsible for expressing an opinion on whether the sums paid out of the Welsh Consolidated Fund were in accordance with the authorities set out in sections 124 or 130 of the Government of Wales Act 2006 and that money which is required to be paid into the Welsh Consolidated Fund has been paid into that Fund.

Report

I have no observations to make on these financial statements.

CYFRIF DERBYNIADAU A THALIADAU AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I BEN AR 31 MAWRTH 2022

| | | 2021-22 | 2020-21 |
|--|-------|-------------------|-------------------|
| <u>Derbyniadau</u> | Nodyn | £000 | £000 |
| Derbyniadau oddi wrth Swyddfa Cymru o dan Adran 118(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 | 9 | 17,878,273 | 19,630,589 |
| Derbyniadau Ardrethi Annomestig | 2 | 100,212 | 118,850 |
| Benthyca gan Weinidogion Cymru | 4 | - | - |
| Dosbarthiad CThEF o'r Gronfa Yswiriant Gwladol mewn cysylltiad â Nawdd Cymdeithasol | 5 | 1,412,088 | 1,279,681 |
| Cyfradd Treth Incwm Cymru | 6 | 2,064,061 | 2,169,668 |
| Derbyniadau Trethi Datganoledig | 7 | 440,500 | 260,400 |
| Derbyniadau Etholiadau'r Senedd | 12 | - | - |
| Derbyniadau eraill | 8 | 37,419 | 60,831 |
| Cyfanswm Derbyniadau | | 21,932,553 | 23,520,019 |
| <u>Taliadau</u> | | | |
| Symiau a awdurdodwyd o dan Gynigion Cyllidebol y Senedd | 10 | 21,803,123 | 23,429,387 |
| Taliadau Uniongyrchol: | | | |
| Cyflogau, costau cysylltiedig, a phensiynau | 11 | 760 | 775 |
| Treuliau swyddogion canlyniadau yn etholiadau'r Senedd | 12 | - | - |
| Ad-dalu Prifswm a Llog y Gronfa Benthyciadau Gwladol | 3 | 4,836 | 4,836 |
| Taliadau Ardrethi Annomestig gan Weinidogion Cymru | 2 | 97,931 | 44,570 |
| Ildio derbyniadau a ddynodwyd o dan Adran 120(3) o Ddeddf 2006 i Ysgrifennydd Gwladol Cymru. | 8 | 37,419 | 28,510 |
| Cyfanswm y Taliadau | | 21,944,069 | 23,508,078 |

| | | |
|---|--------------|---------------|
| (Gostyngiad) / cynnydd net ym malans y Gronfa | (11,516) | 11,941 |
| Balans a ddygwyd ymlaen ar 1 Ebrill | 15,421 | 3,480 |
| Balans a gariwyd ymlaen ar 31 Mawrth | 3,905 | 15,421 |

Mae'r nodiadau ar dudalennau 16 i 24 yn rhan o'r cyfrif hwn

Dr Andrew Goodall CBE
Ysgrifennydd Parhaol a Phrif Swyddog Cyfrifyddu
20 Chwefror 2023

Nodyn 1

DATGANIAD O BOLISIAU CYFRIFYDDU

Mae'r cyfrifon hyn yn cael eu paratoi ar sail arian parod o dan Adran 132 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006. Yn ogystal, mae balansau i Lywodraeth Cymru ac oddi wrthi'n cael eu datgelu yn Nodyn 14 i helpu i baratoi Cyfrifon Llywodraeth Gyfan.

Nodyn 2

ARDRETHI ANNOMESTIG

Mae Gweinidogion Cymru'n cael ardrethi annomestig sy'n cael eu casglu oddi wrth dalwyr ardrethi gan yr Awdurdodau Bilio neu sy'n cael eu talu'n uniongyrchol i Weiniogion Cymru gan dalwyr ardrethi ar y Rhestr Ardrethi Ganolog Mae'n ofynnol i Weiniogion Cymru ailddosbarthu'r cyfraniadau i'r Awdurdodau Derbyn yn gyfrannol i'r boblogaeth oedolion preswyl (18 oed neu drosodd) ym mhob ardal weinyddol (Adroddiad Cyllid Llywodraeth Leol 2021-22 Rhif 1 Adran 2 Pennod 4.1 ac Adroddiad Cyllid Llywodraeth Leol Rhif 1 2021-22 Adran 2 pennod 4.1). Mae'r ardrethi annomestig sy'n dod i law felly'n cael eu cyfuno a'u hailddosbarthu. Mae'r ffordd y mae'r pwll yn gweithredu'n cael ei llywodraethu gan Atodlen 8 i Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1988 a'r rheoliadau a wneir o dan adran 141 o'r Ddeddf honno.. O dan Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 rhaid i incwm ardrethi annomestig gael ei dalu i mewn i'r Gronfa ac mae unrhyw wariant ardrethi annomestig cysylltiedig yn dâl uniongyrchol ar y Gronfa.

Gyda chymeradwyaeth Trysorlys EF, er mwyn osgoi trosglwyddiadau arian parod diangen rhwng Llywodraeth Cymru a'r awdurdodau, caniateir i'r awdurdodau lleol wrthbwysu'r NDR y maent yn eu casglu yn erbyn yr arian y mae arnynt ei angen, gan ganiatáu ar gyfer gwahaniaethau o un flwyddyn i'r llall wrth benderfynu ar faint o Grant Cynnal Refeniw i'w ddarparu mewn unrhyw flwyddyn benodedig. Yn ystod y cyfnod 1 Ebrill 2021 i 31 Mawrth 2022 cyfanswm gros cyfraniadau NDR annomestig i'r gronfa oedd £1,035,931,217 (2020-21: £1,050,758,000).

Mae'r taliadau a wnaed trwy'r Gronfa o £97,931,041 (2020-21 £44,570,000) yn daliadau i'r awdurdodau a thalwyr ardrethi'r rhestr ganolog o ganlyniad i ailgyfrifiadau terfynol cyfraniadau ar gyfer 2020-21 a'r blynyddoedd blaenorol ar ôl cael hawliadau archwiliedig yr awdurdodau bilio a gostyngiadau yng ngwerthoedd ardrethol talwyr ardrethi'r rhestr ganolog.

Mae Taliadau i'r Gronfa o £100,212,013 (2020-21 £118,850,000) yn gyfraniadau o dalwyr ardrethi'r rhestr ganolog a derbyniadau ychwanegol o ganlyniad i ailgyfrifiadau terfynol cyfraniadau ar gyfer 2020-21 a'r blynyddoedd blaenorol ar ôl cael hawliadau archwiliedig yr awdurdodau.

Cynhwysir gwybodaeth bellach am NDR yn Adroddiad a Chyfrifon Cyfunol Llywodraeth Cymru 2021-22 a Chyfrif Ardrethi Annomestig (Cymru) 2021-22.

Nodyn 3

Y GRONFA BENTHYCIADAU CENEDLAETHOL

Cynhwysir yn y balansau hyn benthyciadau o'r Gronfa'r Benthyciadau Gwladol a gafodd eu benthyc ymlaen i Swyddfa Cymru yn wreiddiol i Gorfforaeth Datblygu'r Canolbarth. Cafodd y rhain eu trosglwyddo wedyn i Fwrdd Datblygu Cymru Wledig (DBRW) yn yr 1980au; ac i Awdurdod Datblygu Cymru pan ddiddymwyd DBRW yn 1998. Ers i WDA gael ei ddiddymu yn 2006, Llywodraeth Cymru sy'n gyfrifol am ad-dalu'r prifswm a llog. Cafodd taliadau o £1,745,192 eu gwneud gan Lywodraeth Cymru i Swyddfa Cymru yn 2021-22. Gan fod ad-dalu llog a phrifswm i'r Gronfa'r Benthyciadau Gwladol yn daliad uniongyrchol ar y Gronfa, cafodd Llywodraeth Cymru £1,745,192 oddi wrth y Gronfa i ariannu ad-daliadau'r benthyciad: (2020-21: £1,745,192).

Cynhwysir hefyd ad-daliadau'r prifswm a'r llog ar gyfer symiau a fenthycwyd o dan Adran 121 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (Gweler Nodyn 4 am ragor o fanylion). Cyfanswm ad-daliadau'r llog a'r prifswm yn 2021-22 oedd £3,090,485 (2020-21: 3,090,485) sy'n daliadau uniongyrchol ar y Gronfa.

Nodyn 4

BENTHYCA GAN WEINIDOGION CYMRU

O dan adran 121 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf Cymru 2014 a 2017) rhoddwyd pwerau benthycia ychwanegol i Weinidogion Cymru o 1 Ionawr 2017. Rhaid i unrhyw symiau sy'n cael eu benthycia a'u had-dalu o dan y darpariaethau hyn gael eu gwneud drwy'r gronfa a chael eu hadlewyrchu felly yn y cyfrifon hyn. Daeth y symiau cyntaf a gafodd eu benthycia oddi wrth yr NLF i law'r Gronfa yn 2018-19.

Nodir crynodeb o'r sefyllfa fenthycia fel a ganlyn:

| Prifswm | Llog sydd wedi cronni | Cyfanswm |
|----------------|------------------------------|-----------------|
| £000 | £000 | £000 |

| | | | |
|--------------------------|---------------|------------|---------------|
| Ar 1 Ebrill 2021 | 61,706 | 141 | 61,847 |
| Benthyca Newydd | - | - | - |
| Llog yr aed iddo | - | 851 | 851 |
| Ad-daliadau | (2,234) | - | (2,234) |
| Llog a dalwyd | - | (856) | (856) |
| Ar 31 Mawrth 2022 | 59,472 | 136 | 59,608 |

Nodyn 4 parhad

Mae ad-dalu benthyca wedi'i amserlennu fel a ganlyn:

| Ar 31 Mawrth 2022 | Prifswm £000 | Llog £000 | Cyfanswm £000 |
|--------------------------|-------------------------|----------------------|--------------------------|
| Llai na blwyddyn | 2,266 | 825 | 3,091 |
| 1-5 mlynedd | 9,386 | 2,976 | 12,362 |
| Mwy na phum mlynedd | 47,820 | 6,255 | 54,075 |
| Cyfanswm | 59,472 | 10,056 | 69,528 |

| Ar 31 Mawrth 2021 | Prifswm £000 | Llog £000 | Cyfanswm £000 |
|--------------------------|-------------------------|----------------------|--------------------------|
| Llai na blwyddyn | 2,234 | 856 | 3,090 |
| 1-5 mlynedd | 9,256 | 3,106 | 12,362 |
| Mwy na phum mlynedd | 50,216 | 6,950 | 57,166 |
| Cyfanswm | 61,706 | 10,912 | 72,618 |

Nodyn 5

DOSBARTHIAD CTHEF O'R GRONFA YSWIRIANT GWLADOL MEWN CYSYLLTIAD Â NAWDD CYMDEITHASOL

O 2017-18, roedd dosbarthiad CTHEF o Yswiriant Gwladol mewn cysylltiad â Nawdd Cymdeithasol yn cael ei dalu i mewn i'r Gronfa. Yn 2021-22 y swm a dalwyd i mewn i'r Gronfa mewn perthynas â hyn oedd £1,412,087,629 (2020-21: £1,279,681,283).

Nodyn 6

CYFRADD TRETH INCWM CYMRU

Diwygiodd Deddf Cymru 2014 a 2017 ddarpariaethau Deddf Llywodraeth Cymru 2006 mewn perthynas â threth incwm. Mae Deddf Llywodraeth Cymru 2006 ddiwygiedig adran 116D yn rhoi'r pŵer i'r Senedd bennu Cyfradd Treth Incwm Cymru (CTIC) ar gyfer trethdalwyr Cymru ar incwm nad yw'n arbedion, incwm di-ddifidend ym mhob band treth o 6 Ebrill 2019. Bydd CTIC yn cael ei phennu bob blwyddyn drwy Benderfyniad a gaiff ei basio gan y Senedd ar sail cynnig a wneir gan Weinidogion Cymru.

Mae CTHEF yn parhau i gasglu Treth Incwm yng Nghymru, gan gynnwys CTIC o dan Femorandwm Cyd-ddealltwriaeth gyda Llywodraeth Cymru. Telir y symiau a gesglir i Gronfa Gyfunol y DU. Cytunir ar swm CTIC a delir i Gronfa Gyfunol Cymru yn ystod y flwyddyn â Thrysorlys Ei Fawrhydi ac fe'i cyfrifir ar sail rhagolwg a chysoni fel y nodir yn y Fframwaith Cyllidol y cytunwyd arno rhwng Llywodraeth y DU a Llywodraeth Cymru.

Mae Llywodraeth y DU yn trosglwyddo CTIC yn seiliedig ar ragolygon a nodir yn y Prif Amcangyfrifon bob blwyddyn. Gwneir hyn drwy Swyddfa Cymru fel Trawsdaliad CTIC. Mae refeniw CTIC felly'n cael ei dynnu i Gronfa Gyfunol Cymru o Swyddfa Cymru ochr yn ochr â'r broses grant bloc arferol. Mae cysoni'r rhagolwg i refeniw CTIC gwirioneddol yn destun addasiadau i'r grant bloc yn y dyfodol.

Trawsdaliad CTIC ar gyfer 2020-2021 i Gronfa Gyfunol Cymru yw £2,064,061,000 (2020-21: £2,169,668,000)

Nodyn 7

TRETHI DATGANOLEDIG

Datganolodd Deddf Cymru 2014 ystod o bwerau ariannol newydd i Senedd Cymru mewn perthynas â threthu. O ganlyniad, darparodd Deddf Casglu a Rheoli Trethi (Cymru) 2016 ar gyfer sefydlu ACC. Ers Ebrill 2018 mae ACC wedi casglu a rheoli dwy dreth Gymreig ddatganoledig - sef y Dreth Trafodiadau Tir a'r Dreth Gwarediadau Tirlenwi - ar ran Llywodraeth Cymru. Mae adran 25 o Ddeddf 2016 yn ei gwneud yn ofynnol i ACC dalu'r trethi a gesglir i mewn i'r Gronfa.

Yn ystod y flwyddyn 2021-22, talodd ACC £441 miliwn (2020-21: £260 miliwn) i'r Gronfa mewn perthynas â'r ddwy Dreth Ddatganoledig:

| | 2021-22 £000 | 2020-21 £000 |
|-------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Treth Gwarediadau Tirlenwi | 43,690 | 32,331 |
| Treth Trafodiadau Tir | 396,810 | 228,069 |
| Cyfanswm Trethi Datganoledig | 440,500 | 260,400 |

Nodyn 8

DERBYNIADAU ERAILL

Mae Gorchymyn Deddf Llywodraeth Cymru 2006 (Dynodi Derbyniadau) 2007 yn dynodi rhai derbyniadau (derbyniadau dynodedig) O dan Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 rhaid i Weinidogion Cymru dalu i Swyddfa Cymru symiau sy'n gyfartal â swm y derbyniadau dynodedig. Mae Adran 120(6) o'r Ddeddf yn darparu bod symiau y mae ar Weinidogion Cymru eu hangen i wneud taliadau o dan y gorchymyn hwn yn cael eu codi ar y Gronfa.

| | Derbyniadau a delir i mewn i'r gronfa 2021-22 £000 | Derbyniadau a ildwyd i Swyddfa Cymru 2021-22 £000 | Derbyniadau a delir i mewn i'r gronfa 2020-21 £000 | Derbyniadau a ildwyd i Swyddfa Cymru 2020-21 £000 |
|---|---|--|---|---|
| Llywodraeth Cymru | 37,419 | 37,419 | 60,831 | 28,510 |
| Cyfanswm y Derbyniadau Dynodedig | 37,419 | 37,419 | 60,831 | 28,510 |
| CYFANSWM | 37,419 | 37,419 | 60,831 | 28,510 |

Cyfanswm y derbyniadau a dalwyd i mewn i'r Gronfa ar gyfer 2021-22 oedd £37,419k (2020-21: £60,831k). Roedd balans 2020-21 yn cynnwys ad-dalu cyllid dros ben yn 2019-20 a dynnwyd ond na chafodd ei wario gan Lywodraeth Cymru.

Nodyn 9

DERBYNIADAU O GRONFA HAPDDIGWYDDIADAU'R DU A THALIADAU IDDI

Yn 2020-21 gwnaeth Swyddfa Cymru gais am flaensymiau Cronfa Hapddigwyddiadau'r DU mewn dau tranche sef cyfanswm o £4,656,557,000. Cafodd hyn ei dynnu i lawr a'i drosglwyddo i'r Gronfa a'i dynnu yn erbyn yr angen arian parod a ragwelwyd gan Lywodraeth Cymru yn y modd arferol.

Ad-dalodd Swyddfa Cymru'r Gronfa Wrth Gefn yn llawn yn y flwyddyn ariannol 2020-21. Nid oedd unrhyw drafodiadau o dan y Gronfa Hapddigwyddiadau yn 2021-22.

Nodyn 10

SYMIAU A AWDURDODWYD O DAN GYNIGION CYLLIDEBOL

Mae Cynnig y Gyllideb Flynyddol yn cael ei basio o dan Adran 125 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006. Am y cyfnod hwn o'r cyfrif cymeradwyodd Senedd Cymru: Cynnig y Gyllideb Flynyddol 2021-22 (GEN-LD14178) fel y'i diwygiwyd gan Gynnig (Cynigion) y Gyllideb Atodol 2021-22 (GEN-LD14383 (y Gyllideb Atodol Gyntaf) a GEN-LD14955 (yr Ail Gyllideb Atodol).

Talwyd y symiau canlynol allan o'r Gronfa o dan awdurdod Cynigion y Gyllideb.

Gweler hefyd Nodyn 13, sy'n rhoi manylion symiau a dynnwyd i lawr ac sydd heb eu gwario ar 31 Mawrth 2022.

| | 2021-22 | 2020-21 |
|--|-------------------|-------------------|
| | £000 | £000 |
| Llywodraeth Cymru | 21,733,949* | 23,363,501 |
| Comisiwn y Senedd | 56,850 | 55,000 |
| Swyddfa Archwilio Cymru | 7,098 | 6,838 |
| Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru | 5,226 | 4,048 |
| Cyfanswm | 21,803,123 | 23,429,387 |

*Cynhwysir yn y symiau a dynnwyd ar gyfer Llywodraeth Cymru £1,750,000 a dynnwyd o'r Gronfa i'w drosglwyddo i'r Comisiwn Etholiadol. Fel y nodir ar dudalen 1 ni all y Comisiwn Etholiadol dynnu'n uniongyrchol o'r Gronfa. Mae'r symiau i'w tynnu o'r Gronfa wedi'u cynnwys ond yn cael eu nodi ar wahân o fewn elfen Llywodraeth Cymru o Gynigion y Gyllideb.

Nodyn 11

CYFLOGAU, COSTAU CYSYLLTIEDIG, A PHENSIYNAU 2021-22

| | Senedd Cymru | | | Swyddfa Archwilio Cymru | | Ombwdsmon | |
|----------------------------------|-------------------|-------------------------------|--------------------------------------|---|--|---|------------------|
| | Y Llywydd £000 | Y Dirprwy Lywydd** £000 | Y Comisiynydd Safonau* £000 | Archwilyd d Cyffredino l Cymru £000 | Cadeirydd Swyddfa Archwilio Cymru £000 | Yr Ombwdsmon Gwasanaetha u Cyhoeddus £000 | Cyfanswm £000 |
| Cyflogau | 111 | 87 | 29 | 150 | 25 | 155 | 557 |
| Cyfraniadau Yswiriant Gwladol | 14 | 11 | 3 | 19 | 2 | 20 | 69 |
| Costau Pensiwn | 22 | 17 | 0 | 45 | 0 | 47 | 131 |
| Ardoll Brentisiaethau | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 3 |
| CYFANSWM² | 148 | 115 | 32 | 215 | 27 | 223 | 760 |

* Penodwyd y Comisiynydd Safonau o 1 Ebrill 2021 am dymor o 6 blynedd. Mae'r tâl cydnabyddiaeth ar gyfer y Comisiynydd Safonau yn cynnwys tâl cadw blynyddol ynghyd â chyfradd ddyddiol ar gyfer gweithgareddau sy'n ymwneud yn uniongyrchol â rôl a chyfrifoldebau'r swydd ynghyd â threuliau rhesymol. Mae'r cyflog uchod i'r Comisiynydd Safonau felly yn cynnwys ad-dalu treuliau sy'n dâl uniongyrchol ar y gronfa.

** Mae'r taliadau hyn yn adlewyrchu newid penodiad yn 2021-22. O ran y Dirprwy Lywydd, balans y taliadau ar gyfer ddeiliaid y ddwy swydd yn y flwyddyn yw £9,276 a £105,877.

CYFLOGAU, COSTAU CYSYLLTIEDIG, A PHENSIYNAU 2020-21

| | Senedd Cymru | | | Swyddfa Archwilio Cymru | | Ombwdsmon | |
|----------------------------------|-------------------|-----------------------------|--------------------------------------|------------------------------|--|---|-----------------------|
| | Y Llywydd £000 | Y Dirprwy Lywydd £000 | Y Comisiynydd Safonau* £000 | Arch. Cyff. Cymru £000 | Cadeirydd Swyddfa Archwilio Cymru £000** | Ombwdsmon Gwas. Cyhoeddus £000 | Cyfan- swm £000 |
| Cyflogau | 111 | 90 | 38 | 150 | 25 | 155 | 569 |
| Cyfraniadau Yswiriant Gwladol | 14 | 11 | 4 | 19 | 2 | 20 | 70 |
| Costau Pensiwn | 22 | 18 | 0 | 45 | 0 | 47 | 132 |
| Ardoll Brentisiaethau | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 4 |
| CYFANSWM² | 148 | 120 | 42 | 215 | 27 | 223 | 775 |

*Mae'r cyflogau uchod ar gyfer y Comisiynydd Safonau yn cynnwys ad-dalu treuliau sy'n dâl uniongyrchol ar y gronfa.

** Mae'r taliadau hyn yn adlewyrchu newid penodiad yn 2020-21. O ran Cadeirydd Swyddfa Archwilio Cymru, balans y taliadau ar gyfer dau ddeiliad y swydd yn y flwyddyn yw £14,809 a £12,452.

Nodyn 12

TREULIAU SWYDDOGION CANLYNIADAU YN ETHOLIADAU'R SENEDD

Treuliau Etholiad y Senedd ar 6 Mai 2021 oedd £10,713,824 (o'r swm hwn roedd £5,503,260 yn ymwneud â thaliadau post). Ar 31 Mawrth 2022, nid oedd Llywodraeth Cymru wedi tynnu £10,713,824 i law eto; roedd hyn yn cynnwys £647,848 yn ymwneud â 2020-21.

Nodyn 13

SYMIAU A DYNNEWYD A HEB EU GWARIO A SWM DROS BEN INCWM DROS SYMIAU A AWDURDODWYD

Isod nodir y symiau a dynnwyd i lawr ac a dderbyniwyd gan gyrff a gynhwysir gan y Gronfa ond heb eu gwario ar 31 Mawrth 2022, a derbyniadau sy'n uwch na'r incwm a awdurdodwyd sy'n ad-daladwy i'r gronfa, isod:

Llywodraeth Cymru

Nododd Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon Cyfunol Llywodraeth Cymru 2021-22 am y flwyddyn yn dod i ben

31 Mawrth 2022 fod y symiau canlynol yn ddyledus i'r Gronfa:

Tâl-dros-ben cyllid a dynnwyd ond heb ei wario – £87,714,059

Derbyniadau sy'n uwch na'r incwm a awdurdodwyd – £dim

Roedd y cyllid dros ben a dynnwyd ond a oedd heb ei wario ar gyfer 2020-21 yn £411,097,214 ac roedd y derbyniadau sy'n uwch na'r incwm yn £dim. Cafodd y cronfeydd hyn eu hildio yn weinyddol ac ystyriwyd eu bod wedi'u tynnu yn 2021-22.

Comisiwn y Senedd

Adroddodd Cyfrif Adnoddau Comisiwn y Senedd am y flwyddyn yn dod i ben 31 Mawrth 2022 fod y symiau canlynol yn ddyledus i'r Gronfa:

Tâl-dros-ben cyllid a dynnwyd ond heb ei wario – £1,171,000

Derbyniadau sy'n uwch na'r incwm a awdurdodwyd – £dim

Roedd y cyllid dros ben a dynnwyd ond heb ei wario ar gyfer 2020-21 yn £412,000 ac ni chafodd y derbyniadau dros incwm o £ddim eu had-dalu i'r Gronfa ond bernir eu bod wedi'u tynnu yn erbyn grantiau awdurdodedig 2021-22.

Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

Adroddodd cyfrif blynyddol Swyddfa Archwilio Cymru am y flwyddyn yn dod i ben 31 Mawrth 2022 fod y symiau canlynol yn ddyledus i'r Gronfa:

Tâl-dros-ben cyllid a dynnwyd ond heb ei wario – £120,000

Derbyniadau sy'n uwch na'r incwm a awdurdodwyd – £dim

Ar gyfer 2020-21 ni chafodd y cyllid dros ben a dynnwyd ond heb ei wario o £20,000 a'r derbyniadau dros incwm o £ddim, eu had-dalu i'r Gronfa ond bernir eu bod wedi'u tynnu yn erbyn grantiau awdurdodedig 2021-22.

Swyddfa Archwilio Cymru

Adroddodd cyfrif blynyddol Swyddfa Archwilio Cymru am y flwyddyn yn dod i ben 31 Mawrth 2022 fod y symiau canlynol yn ddyledus i'r Gronfa:

Tâl-dros-ben cyllid a dynnwyd ond heb ei wario – £76,000
Derbyniadau sy'n uwch na'r incwm a awdurdodwyd – £dim

Ar gyfer 2020-21 ni chafodd y cyllid dros ben a dynnwyd ond heb ei wario o £1,270,000 a'r derbyniadau dros incwm o £ddim, eu had-dalu i'r Gronfa ond bernir eu bod wedi'u tynnu yn erbyn grantiau awdurdodedig 2021-22.

Nodyn 14

BALANS LLYWODRAETH CYMRU

Mae'r cyfrifon ar gyfer y Gronfa hon yn cael eu paratoi ar sail arian parod o dan Adran 132 (1) o'r Ddeddf. Pe bai'r cyfrif WCF hwn yn cael ei baratoi ar sail adnoddau, byddai'r fantolen yn cynnwys dyledwr i Lywodraeth Cymru fel isod, gan adlewyrchu trosglwyddiadau sy'n deillio o weithgarwch 2021-22 a oedd yn dal heb ei wneud ar 31 Mawrth 2022.

| | 2021-22 | 2020-21 |
|--|----------------|-------------------|
| | | Wedi'i |
| | £000 | ailddatgan |
| | | £000 |
| Cyllid a dynnwyd ond heb ei wario | 87,714 | 411,097 |
| Treuliau swyddogion canlyniadau heb eu tynnu i lawr | (10,905) | (648) |
| Tâl-dros-ben treuliau swyddogion canlyniadau a dynnwyd | 191 | - |
| Derbyniadau Dynodedig | 9,908 | 8,653 |
| CYFANSWM | 86,908 | 419,102 |

Mae 2020-21wedi'i ailddatgan i gynnwys costau'r etholiad sydd heb eu tynnu o'r Gronfa

Nodyn 15

AWDURDODWYD I'W CYHOEDDI

Mae'r Prif Swyddog Cyfrifyddu wedi awdurdodi'r datganiadau ariannol hyn i'w cyhoeddi ar yr un diwrnod ag y mae Archwilydd Cyffredinol Cymru'n llofnodi'r dystysgrif archwilio.

Atodiad


WELSH CONSOLIDATED FUND

ACCOUNTS DIRECTION GIVEN BY HM TREASURY IN ACCORDANCE WITH SECTIONS 132(2) AND (3) OF THE GOVERNMENT OF WALES ACT 2006

1. The account of payments into and out of the Welsh Consolidated Fund for the financial year ended 31 March 2008 and subsequent financial years shall properly present those payments.

2. When preparing the account of the payments into and out of the Welsh Consolidated Fund for the financial year ended 31 March 2008 and subsequent financial years the Welsh Ministers shall comply with cash (receipts and payments) accounting principles and the account will contain the following:
 - A Foreword (explaining the background and scope of the account);
 - A Statement of Accounting Officer's Responsibilities;
 - A Statement on Internal Control;
 - A Receipts and Payments Account; and
 - Such notes as are required to ensure a proper understanding of the account, including an explanation of the movement on financial year-end balances.

3. This direction shall be reproduced as an appendix to the statement of account.



DAVID WATKINS
Head of the Financial Reporting Policy Team, HM Treasury

04 January 2007